

Call for Papers
How Good Maugham Was: A Critical Reassessment
An International Interdisciplinary Conference

Conference Dates: Thursday 13 and Friday 14 March 2025

Location: Le Mans University, France (<https://maps.app.goo.gl/nrrrshiTddgof53vB7>)

Keywords: W. Somerset Maugham, Popular, Middlebrow and High Culture, Literary Criticism, Colonialism, Travel Studies, Gender Studies, Biography, Adaptations, Translations, Cultural Transfers, Propaganda

Conference Format: In-person, but videoconference will be possible in specific cases

Conference Languages: English; French a possibility for a limited number of papers

Conference Website: <https://maugham-le-mans.sciencesconf.org>

1. In a Nutshell

Join us in Le Mans, France for a stimulating two-day conference focused on the life and works of one of the most versatile, prolific and influential British writers of the 20th century: W. Somerset Maugham (1874-1965). This conference aims to provide a platform for scholars, researchers, and enthusiasts to engage in a comprehensive reassessment of Maugham's contributions to short stories, novels, essays, theatre, travel, film adaptations, and international cultural transfers. It will unravel the layers of Maugham's literary tapestry and assess his legacy. We look forward to welcoming you to this enriching academic event, to be followed by paper and/or online publications.

2. Keynote Speaker

We are honoured that Tim Youngs, Professor Emeritus of English and Travel Studies at Nottingham Trent University (UK), has accepted our invitation. His personal website can be read here: <https://timyoungs.weebly.com/>.

3. General Context

In 2004, after reading Jeffrey Meyers' *Somerset Maugham: A Life*, reviewer Anthony Daniels asked the question bluntly: "How Good Was Maugham?" (Daniels). His personal answer was that Maugham had made his "the virtue of clarity" at a time when modernism looked down on it. He also contended that Maugham preferred to let his readers deduce the "inner turmoil of his characters" from their behaviour, which led to the charge that he was "a mere observer of externals without much in the way of a soul" (Daniels). Yet Maugham's soul and heart are precisely what makes Maugham an arresting figure for Daniels: he rather regards him as terrified by his own emotions, not detached at all but needing to prevent himself from "break[ing] down altogether," being constantly torn between the contradictory desires for "freedom and license" on the one hand, and "social respectability and observance of social convention" on the other (Daniels).

Although (or because) Maugham's popularity hardly ever waned, and he could still be paid \$500 for a two-minute radio talk in 1939 or sell a story to a magazine for \$25,000 in 1941 (Hastings 535, 560), he was keenly aware of how condescending or dismissive of the quality of his books critics could prove to be when any new work of his came to their attention. In 1940, an insulting phrase from a review of his previous collection of short stories prompted him to call his next such publication *The Mixture as Before*. Eight years later, he summarised the usually unfavourable opinion of his reviewers thus in the introduction to *Quartet*, his first anthology film: "In my twenties the critics said I was brutal; in my thirties they said I was flippant; in my forties they said I was cynical; in my fifties they said I was competent; and then in my sixties they said I was superficial" (*Quartet* 3'20"-3'31").

Yet, as has now been fully proven, Maugham's allegedly ranking himself "in the very first row of the second-raters" is apocryphal (Blackburn and Arsov 139), and though usually modest about his own gifts, Maugham did occasionally state his good points, as in the following quote from his autobiography, *The Summing Up*: "I had an acute power of observation, and it seemed to me that I could see a great many things that other people missed" (qtd. in Hastings 520). This led some critics to claim that Maugham's writing "deserves to be judged entirely on its own merits, as does his legacy as one of the most prolific and popular writers of modern times" (Blackburn and Arsov 148).

Well may they say so, seeing that "the English Maupassant" (MacCarthy) achieved literary prowess across genres, his notable works spanning not only novels (*Of Human Bondage*, *The Moon and Sixpence*, *The Razor's Edge*, etc.) and short story collections (*The Trembling of a Leaf*, *The Casuarina Tree*, etc.), but also plays (*The Circle*, *Our Betters*, *Sheppey*, *The Constant Wife*, etc.), travelogues (*The Land of the Blessed Virgin*, *On a Chinese Screen*, *The Gentleman in the Parlour*), essays (*Ten Novels and Their Authors*, *The Vagrant Mood*, *Points of View*, etc.) and memoirs (*The Summing Up*, *A Writer's Notebook*, *Looking Back*). In Michael House's documentary *Revealing Mr. Maugham*, novelist and essayist Pico Iyer even goes so far as to praise the power of Maugham's quietly subversive prose over the somewhat arrogant modernist ambitions of literary luminaries like James Joyce, D.H. Lawrence or Virginia Woolf: "I think, in some ways, he was more effectively fearless than any of them because his subject matter was just as way out as theirs were, and yet he placed it in a frame that anybody could read. That ability both to shock you and to put you at ease at the same time is what most of us aspire to, and almost nobody has, but he had instinctively" (House 1'50"-2'07").

In the wake of the 125th anniversary of Maugham's birth (in 1874) and in celebration of the 60th anniversary of his demise (in 1965), the time has thus come to honour one of the most widely read and adapted, revered and dismissed, prolific and versatile British writers of the 20th century, and to reassess not only his extensive body of works but also his contribution to English-language literature, his international aura, his afterlives and legacy. That this conference will take place not only in France, the country Maugham called home for several decades, but also in Le Mans, where his maternal grandmother resided for the last eighteen years of her life, will make it the perfect venue for a long-overdue critical reassessment.

4. Thematic Interdisciplinary Approaches

Organised by Le Mans' "Labo 3L.AM" research unit—in partnership with Sorbonne Université's V.A.L.E., Rennes 2's A.C.E., and Angers' C.I.R.P.a.L.L.—this conference will welcome papers in line with two of the Labo 3L.AM's research focuses. These focuses revolve around the dialectics between popular and high culture, and around the cultural transfers or circulations of knowledge made possible by works of all kinds, as evidenced by their reception, adaptation, translation, or appropriation by international readers, critics, and academics ("Les Axes de Recherche"). In addition, to make this interdisciplinary conference a stimulating and groundbreaking event for all participants, we also invite submissions on a wide range of topics related to Maugham's protean output, including but not limited to:

➤ **MAUGHAM'S POIESIS AND AESTHETICS:** How can one define the "perfection of form" associated with Maugham's novels, short fiction and plays? What function is played by the aesthetic "pattern" he claims to have tried to fill out in his life? (Curtis, or *Quartet* 3'40"-3'49"). What can one make today of Maugham's narrative techniques and his worldly, emotionally detached narrators? What does his lifelong love affair with paintings, evidenced in *Purely for My Pleasure*, tell us about him? Are his essays on books and literary genres (*Books and You: A Dissertation upon Reading*, *Points of View*), or his introductions to great classics (*Ten Novels and Their Authors*) helpful forms of literary popularisation? How does Maugham's familiarity with philosophy and ethics inform his works?

➤ **MAUGHAM'S INTERNATIONAL AURA:** How can one account for Maugham's unflinching popularity with various academics across the world in his lifetime, like Professors Paul Dottin in Toulouse, France, Klaus W. Jonas in Germany (at first), Richard A. Cordell in the United States, or Yoshio Nakano in Japan? In Paris as well as in Japan, why does Maugham "make absolute sense," as Pico Iyer puts it, "in a way that most writers couldn't because they're too culturally limited, or either their language or their frame of reference would put them very precisely in a certain part of London or New York"? (House 27'51"-28'20")

➤ **COLONIAL, POST-COLONIAL AND DECOLONIAL STUDIES:** Though the British Empire forms the background of *The Painted Veil* and a handful of Maugham's lesser-known novels (*The Hero*, *The Explorer*, *The Narrow Corner*), it is in both his travelogues (*On a Chinese Screen* and *The Gentleman in the Parlour*) and his short stories that his first-hand experience of colonial outposts is best foregrounded, capturing the atmosphere, social dynamics, and tensions inherent in such settings. How does Maugham explore the impact of colonialism on both the coloniser and the colonised, or the power dynamics, exploitation, and moral dilemmas associated with imperial rule? In Maugham's fictions, owing to their "disrupting power" (Chemmachery), do colonial encounters always lead to the invisibilisation of the colonial Other, and to identity issues or "emotional atrophy" (Lachazette 2023 and 2011) in the displaced coloniser?

➤ **TRAVEL WRITING, "EXOTICISM," AND ECOCRITICISM:** Maugham wrote travelogues that captured the allure and mystique of distant lands like South Seas islands, China and South-East Asia. By simultaneously engaging with, and deconstructing, the Western concept of exoticism, what do his works contribute to discussions on how travel literature shapes perceptions of other cultures? An indefatigable traveller, he also wrote about Spain (*The Land of the Blessed Virgin*), which also inspired him to write both appreciative essays on "Siglo de Oro" writers, painters, or religious figures (in *Don Fernando*) and a novel set during the Spanish Inquisition (*Catalina*), a body of works which still begs critical attention. An ecocritical approach to Maugham's travel writing is also called for, in the wake of Pillai and Sankaran's recent research (2021).

➤ **BIOGRAPHY AND GENDER STUDIES:** What does a comparative study of the most recent biographies of Maugham (Hastings, Meyers, Calder, Morgan) tell us about biography studies? If "the greater part of his *oeuvre* could be read as an exercise in revenge" (Raphael 73), why did he see himself as unable to "bring myself to judge my fellows" and "content to observe them"? (Jonas 2009, 36). Is Maugham a "homosexual albatross with clipped wings" and a figure of "gay melancholy"? (Lhomme 51, translated from the French). Can he be a gay icon when he (allegedly) described his greatest mistake as trying "to persuade myself that I was three-quarters normal and that only one quarter of me was queer—whereas really it was the other way round"? (Robin Maugham 201). What is his contribution to LGBTQ+ literature?

➤ **FILM, STAGE AND TRANSMEDIAL ADAPTATIONS, TRANSLATIONS:** Why have upwards of sixty films been made from at least thirty-eight of Maugham's novels, short stories and plays? How do the four star-studded versions of "Rain" or the three renditions of *Of Human Bondage* compare with each other, and what do they add to our understanding of the original texts? How did the last adaptations of three Maugham works—*The Painted Veil* (2006), dir. John Curran; *Being Julia* (2004), dir. István Szabó; *Up at the Villa* (2000), dir. Philip Haas—fare at the box-office, and are their merits likely to rekindle a filmic interest in Maugham's works? Is Maugham still good enough for the 21st-century screen? What themes or features in Maugham's works explain their success when translated into non-European languages? Into what kind of character is Maugham transmuted in a recent comic book (Floc'h and Rivière) and a novel (Tan)?

➤ **WARTIME JOURNALISM AND PROPAGANDA:** Though Maugham tersely opposed writing “for my own pleasure” to the writing of propaganda, “a thing for which I had no gift and so found a distressing burden” (Jonas 2009, ix), his two contributions to the war effort in France in World War II (*France at War, The Hour before the Dawn*) and his novel *Christmas Holiday* have never been studied together. What can one make of those works? How do they compare with other English-language books on wartime France, like Edith Wharton’s *French Ways and their Meaning* (1919), for instance?

➤ **POPULARITY, POPULARISATION AND LITERARY CRITICISM:** How can Maugham simultaneously be hailed as “the Dean of English Letters” or “undoubtedly [...] the most widely read English author of the first half of the twentieth century” (Jonas 2009, 29, 1), and dismissed as “for our day what Bulwer-Lytton was for Dickens” (Jonas 2009, 35)? What accounts for his “quite fantastic” and “really staggering” popularity in Japan in 1959 (Hastings 630)? Why did his abridgements of, and introductions to, ten international *Great Novelists and Their Novels* hike the sales of *The Sunday Times* by ten percent in 1948 (Hastings 603)? What kind of literary criticism do Maugham’s own collections of critical essays put forward? What makes a writer middlebrow or highbrow?

➤ **MAUGHAM AND THE CLASSROOM:** What place does Maugham occupy in college syllabuses today? Does the short form, at which he excelled, lend itself well to current literary studies in narratology? What reception do Maugham’s works get in different cultural and linguistic contexts? Do his stories of young men and women grappling with the meaning of existence (*Of Human Bondage, The Moon and Sixpence, The Razor’s Edge, Mrs. Craddock, “The Alien Corn”*) still resonate with the experiences or sentiments of today’s younger generation? Which filmic adaptations of his short stories or novels provide the best frameworks for classroom projects and discussions? How does Maugham blur the lines between popular culture and canonical (or high) culture?

5. Critical Works Cited

- Blackburn, Daniel and Alexander Arsov. “W. Somerset Maugham’s Apocryphal ‘Second-Rate’ Status: Setting the Record Straight.” *English Literature in Transition 1880-1920* 59.2 (Dec. 2015): 139-52. Print.
- Calder, Robert. *Willie: The Life of W. Somerset Maugham*. London: Heinemann, 1989. Print.
- Chemmachery, Jaine. “Les nouvelles sur l’empire de Rudyard Kipling et de Somerset Maugham: une écriture ambivalente des discours orientaliste et exotique.” *Représentations dans le monde anglophone* (June 2015): 75-90. Print.
- . “Spatial, Temporal and Linguistic Displacement in Kipling’s and Maugham’s Colonial Short Stories: The Disrupting Power of the ‘Colonial’ in Modern Short Fiction.” *Journal of the Short Story in English* 64 (Spring 2015): 47-65. Web and Print. <https://journals.openedition.org/jsse/1558>
- Cordell, Richard A. *Somerset Maugham: A Biographical and Critical Study*. Bloomington: Indiana UP, 1961. Print.
- . *Writers and their Work: Somerset Maugham*. Liverpool: Liverpool UP, 1982. Print.
- Curtis, Anthony. *The Pattern of Maugham*. London: Hamish Hamilton, 1974. Print.
- Daniels, Anthony. “How good was Maugham? On Somerset Maugham by Jeffrey Meyers.” *New Criterion* 22.6 (Feb. 2004): 19-26. Print. <https://www.thefreelibrary.com/print/PrintArticle.aspx?id=113523055>. Accessed 7 Mar. 2024. Web.
- Dottin, Paul. *Somerset Maugham et ses romans*. Paris: Perrin, 1928. Print.
- . *Le théâtre de Somerset Maugham*. Paris: Perrin, 1937. Print.
- Floc’h and Rivière. *Villa Mauresque*. Paris: Table Ronde, 2013. Print.
- Hastings, Selina. *The Secret Lives of Somerset Maugham*. London: Murray, 2009. E-book.
- House, Michael. *Revealing Mr. Maugham*. Artumentary, 2012. 83 mins. Film.

- Jonas, Klaus W. *William Somerset Maugham: The Man and His Work / Leben und Werk*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2009. Print.
- Jonas, Klaus W, ed. *The World of Somerset Maugham: An Anthology*. London: Peter Owen, 1950. Print.
- Lachazette, Xavier. "Images and the Colonial Experience in W. Somerset Maugham's *The Casuarina Tree* (1926)." *Journal of the Short Story in English* 56 (Spring 2011): 153-63. Web and Print. <https://journals.openedition.org/jsse/1129>
- . "Not-So-Close Encounters: Empire and Emotional Atrophy in W. Somerset Maugham's 'P. & O.' and 'Masterson.'" *Colonial, Postcolonial, and Decolonial Encounters in the English-speaking World: Rethinking the Other*. Eds. C. Duboin, F. Pellegrin, and G. Révauger. *Alizés, Revue angliciste de La Réunion* 43 (Dec. 2023). <https://alizes.univ-reunion.fr/185>. Web.
- "Les Axes de Recherche: Axe 3 / Axe 2." *3LAM*. Le Mans Université. Accessed 7 Mar. 2024. <https://3lam.univ-lemans.fr/fr/les-axes-de-recherche/axe-3-cultures-de-jeunesse-en-mouvement-pratiques-productions-reception.html> / <https://3lam.univ-lemans.fr/fr/les-axes-de-recherche/axe-2-conflits-histoire-s-ecritures-representations.html>
- Lhomme, Michel. "Willie derrière la chambre: exotisme et malice de la mélancolie homosexuelle." *Dossier Somerset Maugham*. Michel Lhomme, ed. *Inverses: Littératures, Arts, Homosexualités* 21-22. Paris: Société des Amis d'Axieros, 2022. 51-73. Print.
- MacCarthy, Desmond. "Somerset Maugham: 'The English Maupassant.' An Appreciation." *Nash's Pall Mall Magazine* 91 (May 1933): 12-15, 66-68. Rpt. London: Heinemann, 1934. Print.
- Maugham, Robin. *Somerset and All the Maughams*. London: Longmans Heinemann, 1966. Print.
- Meyers, Jeffrey. *Somerset Maugham: A Life*. New York: Knopf, 2004. Print.
- Morgan, Ted. *Maugham: A Biography*. New York: Jonathan Cape, 1980. Print.
- Nakano, Yoshio. *Samasetto Mōmu kenkyū* [romanised] [*Studies on Maugham*]. Tokyo: Eihosha, 1954. Print.
- Pillai, Gayatri Thanu and Chitra Sankaran. "Fallen Women: Land, Nature and Memsahibs in Maugham's Southeast Asian Stories." *Asiatic: IIUM Journal of English Language and Literature* 15.2 (Dec. 2021): 30-46.
- Quartet: Four Stories by W. Somerset Maugham* [1948]. Screenplays by R.C. Sherriff. Dir. Ralph Smart ("The Facts of Life"), Harold French ("The Alien Corn"), Arthur Crabtree ("The Kite") and Ken Annakin ("The Colonel's Lady"). Network, 2007. 114 mins. DVD.
- Raphael, Frederic. *Somerset Maugham and his World*. London: Thames and Hudson, 1976. Print.
- Tan, Twan Eng. *The House of Doors*. Edinburgh: Canongate Books, 2023. Print.

6. Bibliographical References

- "List of Works by W. Somerset Maugham." *Wikipedia*. Wikimedia Foundation. Accessed 7 Mar. 2023. Web. https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_works_by_W._Somerset_Maugham
- Stott, Raymond Toole. *A Bibliography of the Works of W. Somerset Maugham*. Rev. and extended ed. London: Kaye & Ward, 1973. Print.

7. Submission Guidelines

- 300-word Abstract and 100-word Bio-bibliographical Information Submission Deadline: 15 September 2024.
- Notification of Acceptance: by 15 October 2024.
- Conference: 13-14 March 2025. Panellists will be allotted 20-min time slots, to be followed by a general discussion at the end of each panel.
- Full Article Submission Deadline: 15 September 2025. Accepted articles on Maugham's short

stories will be published in the international *Journal of the Short Story in English* ([JSSE](#)), in both paper and online formats. Articles on Maugham's life or on all other aspects of his vast literary production will be published in paper format or online in an international journal to be determined. All articles will be in English.

Abstracts and bio-bibliographical details will be submitted in one .docx (.doc, .rtf or .odt) file via the Conference Submission Portal. Please avoid other formats. Do not submit PDFs.

8. *Organising Committee*

Xavier LACHAZETTE, Le Mans Université, France
Jaine CHEMMACHERY, Sorbonne Université, France
Nicole CLOAREC, Université de Rennes, France

9. *Scientific Committee*

Jaine CHEMMACHERY, Sorbonne Université, France
Nicole CLOAREC, Université de Rennes, France
Charles JOSEPH, Le Mans Université, France
Xavier LACHAZETTE, Le Mans Université, France
Elisabeth LAMOTHE, Le Mans Université, France
Ben LEBDAI, Le Mans Université, France
Michel LHOMME, Independent Researcher, France
Yohei MAEJIMA, Nihon University, Japan
Ludmila OMMUNSEN PESSOA, Le Mans Université, France
Gérald PREHER, Université d'Artois, France
Anne-Florence QUAIREAU, Université Angers, France
Laurent QUERO MELLET, Université Toulouse-Jean Jaurès, France
Emmanuel VERNADAKIS, Université Angers, France

10. *Contact and Information*

For general inquiries, please contact the organising committee at maugham-le-mans@sciencesconf.org, or visit the Conference website at <https://maugham-le-mans.sciencesconf.org>.

œ Revised 2 June 2024 œ

Appel à communications
Quel talent : pour une réévaluation critique de Somerset Maugham
Colloque international interdisciplinaire

Dates : jeudi 13 et vendredi 14 mars 2025

Lieu : Le Mans Université, France (<https://maps.app.goo.gl/nrrshiTddgof53vB7>)

Mots clés : W. Somerset Maugham, Culture populaire et Culture savante, Critique littéraire, Colonialisme, Études de voyage, Études de genre, Biographie, Adaptations, Traductions, Transferts culturels, Propagande

Format : présentiel ; vidéoconférence possible dans des cas spécifiques

Langues : anglais ; français possible pour un certain nombre de communications

Site web : <https://maugham-le-mans.sciencesconf.org>

1. En résumé

Joignez-vous à nous, au Mans, pour un colloque stimulant de deux jours axé sur la vie et l'œuvre de l'un des écrivains britanniques les plus polyvalents, prolifiques et influents du XXe siècle : W. Somerset Maugham (1874-1965). Cet événement vise à offrir aux universitaires, chercheurs et passionnés un lieu d'échange où réévaluer la contribution de Maugham aux domaines suivants : nouvelles, romans, essais, théâtre, littérature de voyage, adaptations cinématographiques et transferts culturels internationaux. Il dévoilera la richesse de la production littéraire de Maugham et évaluera son héritage. Cet événement académique enrichissant, auquel nous avons hâte de vous accueillir, sera suivi d'une publication au format papier et/ou en ligne.

2. Conférencier invité

Nous sommes honorés que Tim Youngs, professeur émérite de l'Université de Nottingham Trent (R.-U.) et grand spécialiste de littérature de voyage, ait accepté notre invitation. Son site personnel se trouve ici : <https://timyoungs.weebly.com/>.

3. Cadre général

En 2004, après avoir lu la biographie de Jeffrey Meyers intitulée *Somerset Maugham: A Life*, le critique Anthony Daniels posa la question de manière franche : « How Good Was Maugham? » (Daniels), c'est-à-dire « Que valait Maugham ? ». Sa réponse personnelle était que Maugham avait fait sienne « la vertu de la clarté » à une époque où le modernisme la méprisait. Il soutenait également que Maugham préférait laisser ses lecteurs déduire « le tourment intérieur de ses personnages » sur la base de leur comportement, ce qui conduisit à l'accusation qu'il n'était qu'« un simple observateur des apparences, sans grandeur d'âme » (Daniels). Pourtant, c'est précisément l'âme et le cœur de Maugham qui font de lui une figure captivante pour Daniels : il le considère comme terrifié par ses propres émotions, plutôt que détaché de tout, et tentant de s'empêcher de « s'effondrer complètement » en raison d'un déchirement constant occasionné par un désir contradictoire de « licence et de liberté » d'une part, et de « respectabilité sociale et d'observation des conventions sociales » d'autre part (Daniels).

Bien que sa popularité ne se soit jamais vraiment démentie, et qu'il ait pu être payé 500 dollars pour un passage de deux minutes à la radio en 1939 ou 25 000 dollars pour une histoire vendue à un magazine en 1941 (Hastings 535, 560) – ou précisément à cause de tout cela –, Maugham avait pleinement conscience du mépris des critiques lors de la publication de ses œuvres ou de la remise en question de leur qualité. En 1940, une expression peu flatteuse tirée d'une critique de son précédent recueil de nouvelles l'incita à intituler son recueil suivant *The Mixture as Before*, expression médicale signifiant « le même traitement qu'auparavant ». Huit ans plus tard, il résuma ainsi l'opinion généralement défavorable des critiques dans l'introduction de *Quartet*, son premier film à sketches : « Quand j'avais une vingtaine d'années,

les critiques disaient que j'étais brutal ; une fois trentenaire, que j'étais désinvolte ; une fois quadragénaire, que j'étais cynique ; quinquagénaire, que j'étais compétent ; et sexagénaire, que j'étais superficiel » (*Quartet* 3 min 20 s - 3 min 31 s).

Pourtant, comme cela a maintenant été pleinement prouvé, l'allégation selon laquelle Maugham se classait lui-même « au premier rang des seconds couteaux » est apocryphe (Blackburn et Arsov 139), et bien que généralement modeste quant à son propre talent, Maugham mentionnait parfois ses points forts, comme dans la citation suivante de son autobiographie, *The Summing Up* : « J'avais un pouvoir aigu d'observation, et il me semblait que je voyais beaucoup de choses que les autres ne voyaient pas » (cité dans Hastings 520). Certains critiques ont ainsi affirmé que l'écriture de Maugham « mérite d'être jugée entièrement sur la base de ses propres mérites, tout comme son héritage en tant qu'un des écrivains les plus prolifiques et populaires de l'époque moderne » (Blackburn et Arsov 148).

A juste titre, est-on forcé de reconnaître, quand on se rappelle que le « Maupassant anglais » (MacCarthy) a excellé dans divers genres. On compte ainsi parmi ses œuvres notables des romans (*Servitude humaine*, *La Lune et soixante-quinze centimes*, *Le Fil du rasoir*, etc.) et des recueils de nouvelles (*L'Archipel aux sirènes*, *Le Sortilège malais*, etc.), mais aussi des pièces de théâtre (*Le Cercle*, *Nos chefs*, *Sheppey*, *Constance*, etc.), des récits de voyage (*The Land of the Blessed Virgin*, *Le Paravent chinois*, *Un gentleman en Asie*), des essais (*Ten Novels and Their Authors*, *The Vagrant Mood*, *Points of View*, etc.) et des mémoires (*The Summing Up*, *Et mon fantôme en rit encore : Journal (1892-1944)*, *Looking Back*). Dans le documentaire de Michael House, intitulé *Revealing Mr. Maugham*, le romancier et essayiste Pico Iyer va même jusqu'à louer davantage le pouvoir de la prose discrètement subversive de Maugham que les ambitions parfois arrogantes de grands modernistes tels que James Joyce, D.H. Lawrence ou Virginia Woolf : « Je pense que, d'une certaine manière, il était plus efficacement intrépide que chacun d'entre eux parce que son sujet était tout aussi audacieux que le leur, mais qu'il le plaçait dans un cadre que n'importe qui pouvait lire. Cette capacité à vous choquer et à vous mettre à l'aise en même temps est ce à quoi la plupart d'entre nous aspirons ; presque personne ne l'a, mais lui l'avait de manière instinctive » (House 1 min 50 s - 2 min 7 s).

À la suite du 125^e anniversaire de la naissance de Maugham (en 1874) et pour célébrer le 60^e anniversaire de sa disparition (en 1965), il est donc temps de rendre hommage à l'un des écrivains britanniques les plus lus et adaptés, vénérés et rejetés, prolifiques et polyvalents du XX^e siècle, et de réévaluer non seulement son vaste corpus d'œuvres mais aussi sa contribution à la littérature anglophone, son aura internationale, ses vies posthumes et son héritage. Que ce colloque se déroule non seulement en France, patrie de Maugham pendant plusieurs décennies, mais précisément au Mans, où résida sa grand-mère maternelle pendant les dix-huit dernières années de sa vie, en fait le lieu idéal pour mener cette réévaluation trop longtemps attendue.

4. Approches thématiques interdisciplinaires

Organisé par le Laboratoire 3L.AM du Mans, en partenariat avec les laboratoires VALE (Sorbonne Université), ACE (Rennes 2) et CIRPaLL (Angers Université), ce colloque accueillera des communications s'inscrivant dans deux de ses axes de recherche. Ces axes s'intéressent à la dialectique entre culture populaire et culture savante, ainsi qu'aux transferts culturels et à la circulation des savoirs rendus possibles par des œuvres de toutes sortes en vertu de leur réception, adaptation, traduction ou appropriation par les lecteurs, critiques et universitaires internationaux (« Les Axes de Recherche »). En outre, afin de faire de ce colloque interdisciplinaire un événement stimulant et novateur pour tous les participants, nous invitons également des propositions sur un large éventail de sujets liés à l'œuvre protéiforme de Maugham, parmi lesquels on pourra citer :

➤ **POETIQUE ET ESTHÉTIQUE DE MAUGHAM** : Comment définir la « perfection formelle » associée aux romans, nouvelles et pièces de théâtre de Maugham ? Quelle est la fonction du « motif » esthétique (*pattern*) qu'il déclare avoir essayé de remplir au cours de sa vie (Curtis,

ou *Quartet* 3 min 40 s - 3 min 49 s) ? Que peut-on penser aujourd'hui des techniques narratives de Maugham et de ses narrateurs mondains détachés ? Que nous apprend sur lui son amour indéfectible pour la peinture, dont témoigne *Purely for My Pleasure* ? Ses essais sur les livres et les genres littéraires (*Books and You: A Dissertation upon Reading, Points of View*) ou ses introductions aux grands classiques de la littérature (*Ten Novels and Their Authors*) sont-ils des formes utiles de vulgarisation littéraire ? Comment la familiarité de Maugham avec la philosophie et l'éthique influence-t-elle ses œuvres ?

➤ **L'AURA INTERNATIONALE DE MAUGHAM** : De son vivant, comment expliquer la popularité sans faille de Maugham auprès de certains universitaires du monde entier, comme les professeurs Paul Dottin à Toulouse, Klaus W. Jonas en Allemagne (au départ), Richard A. Cordell aux États-Unis ou Yoshio Nakano au Japon ? À Paris comme au Japon, pourquoi Maugham « fait-il absolument sens », comme le dit Pico Iyer, « d'une manière inconcevable pour la plupart des écrivains parce qu'ils sont trop limités culturellement, ou parce que leur langue ou leur cadre de référence les placerait très précisément dans un certain quartier de Londres ou de New York » (House 27 min 51 s – 28 min 20 s) ?

➤ **ETUDES COLONIALES, POST-COLONIALES ET DECOLONIALES** : Bien que l'Empire britannique constitue la toile de fond de *La Passe dangereuse* et d'une poignée de romans moins connus de Maugham (*The Hero, The Explorer, Le Fugitif*), c'est dans ses carnets de voyage (*Le Paravent chinois* et *Un gentleman en Asie*) et dans ses nouvelles que son expérience directe des avant-postes coloniaux est la mieux mise en valeur, saisissant l'atmosphère, la dynamique sociale et les tensions inhérentes à de tels contextes. Comment Maugham explore-t-il l'impact du colonialisme sur le colonisateur et le colonisé, ou la dynamique du pouvoir, l'exploitation et les dilemmes moraux associés à la domination impériale ? Dans les fictions de Maugham, en raison de leur « pouvoir de perturbation » (Chemmachery), les rencontres coloniales conduisent-elles toujours à l'invisibilisation de l'Autre colonial et à des problématiques identitaires ou à une « atrophie émotionnelle » (Lachazette 2023) chez le colonisateur déplacé ?

➤ **LITTÉRATURE DE VOYAGE, « EXOTISME » ET ECOCRITIQUE** : Maugham a écrit des récits de voyage qui témoignent de l'attrait et de la mystique des pays lointains, comme les îles des mers du Sud, la Chine et l'Asie du Sud-Est. Vu qu'elles mettent en scène le concept occidental d'exotisme tout en le déconstruisant, quelle est la contribution de ses œuvres aux discussions sur la manière dont la littérature de voyage façonne la perception d'autres cultures ? Voyageur infatigable, Maugham a également écrit sur l'Espagne (*The Land of the Blessed Virgin*), pays qui lui a inspiré des essais élogieux sur des écrivains, des peintres ou des figures religieuses du *Siglo de Oro* (dans *Don Fernando*), ainsi qu'un roman situé au temps de l'Inquisition (*Catalina*), corpus d'œuvres encore inexploré par la critique. Une approche écocritique des récits de voyage de Maugham s'impose également, dans le sillage des récentes recherches de Pillai et Sankaran (2021).

➤ **ETUDES BIOGRAPHIQUES ET SUR LE GENRE** : Qu'est-ce qu'une étude comparative des biographies les plus récentes de Maugham (Hastings, Meyers, Calder, Morgan) nous apprend sur les études biographiques ? Si « la plus grande partie de son œuvre peut être lue comme un tentative de vengeance » (Raphael 73), pourquoi se considérait-il incapable de « se résoudre à juger ses semblables » mais « heureux de simplement les observer » (Jonas 2009, 36) ? Maugham est-il un « albatros homosexuel aux ailes rognées » et une figure de la « mélancolie homosexuelle » (Lhomme 51) ? Peut-il être une icône gay alors qu'il a (prétendument) déclaré que sa plus grande erreur était d'avoir essayé de « me persuader que j'étais aux trois quarts normal et au quart seulement pédé – alors qu'en réalité, c'était l'inverse » (Robin Maugham 201) ? Quelle est sa contribution à la littérature LGBTQ+ ?

➤ **ADAPTATIONS FILMIQUES, SCENIQUES ET TRANSMEDIALES, TRADUCTIONS** : Pourquoi plus de soixante films ont-ils été réalisés à partir d'au moins trente-huit romans, nouvelles et pièces de théâtre de Maugham ? Comment comparer les quatre versions de « Rain » (« Pluie ») ou les trois versions de *Of Human Bondage* (*Servitude humaine*), et qu'apportent ces dernières à notre compréhension des textes originaux ? Quel succès commercial a accompagné la sortie

des trois dernières adaptations d'œuvres de Maugham – *Le Voile des illusions* (John Curran, 2006), *Adorable Julia* (István Szabó, 2004) et *Up at the Villa* (Philip Haas, 2000) – et leurs mérites respectifs sont-ils susceptibles de raviver l'intérêt cinématographique pour les œuvres de Maugham ? Maugham intéresse-t-il encore les écrans du XXI^e siècle ? Quels sont les thèmes ou les caractéristiques des œuvres de Maugham qui expliquent leur succès lorsqu'elles sont traduites dans des langues non européennes ? En quel type de personnage Maugham est-il transformé dans une bande dessinée récente (Floc'h et Rivière) et dans un roman (Tan) ?

➤ **JOURNALISME DE TEMPS DE GUERRE ET PROPAGANDE** : Si Maugham opposait laconiquement l'écriture « pour mon propre plaisir » à la propagande, « chose pour laquelle je n'avais aucun don et que je trouvais donc un fardeau pénible » (Jonas 2009, ix), ses deux contributions à l'effort de guerre en France pendant la Seconde Guerre mondiale (*La France sous les armes* et *The Hour before the Dawn*) et son roman *Vacances de Noël* n'ont jamais été étudiés ensemble. Que peut-on penser de ces œuvres ? Peuvent-elles se comparer à d'autres ouvrages de langue anglaise sur la France en temps de guerre, comme *La France en automobile* (1919) d'Edith Wharton, par exemple ?

➤ **POPULARITE, VULGARISATION ET CRITIQUE LITTÉRAIRE** : Comment Maugham peut-il être à la fois salué comme « le doyen des lettres anglaises » ou « sans aucun doute [...] l'auteur anglais le plus lu de la première moitié du XX^e siècle » (Jonas 2009, 29, 1), et rejeté comme « pour notre époque ce que Bulwer-Lytton était pour Dickens » (Jonas 2009, 35) ? Comment expliquer sa popularité « tout à fait fantastique » et « vraiment stupéfiante » au Japon en 1959 (Hastings 630) ? Pourquoi ses versions abrégées et ses introductions à dix grands romanciers internationaux et à leurs romans ont-elles fait grimper les ventes du *Sunday Times* de dix pour cent en 1948 (Hastings 603) ? A quel type de critique littéraire se livre Maugham dans ses propres recueils d'essais ? Qu'est-ce qui fait qu'un écrivain est classé comme *middlebrow* ou *highbrow* ?

➤ **MAUGHAM EN CLASSE** : Quelle est la place de Maugham dans les programmes d'enseignement supérieur aujourd'hui ? La forme courte, dans laquelle il excellait, se prête-t-elle aux études narratologiques actuelles ? Comment les œuvres de Maugham sont-elles accueillies dans différents contextes culturels et linguistiques ? Ses histoires de jeunes hommes et femmes questionnant le sens de l'existence (*Servitude humaine*, *La Lune et soixante-quinze centimes*, *Le Fil du rasoir*, *Mrs. Craddock*, « Le pain de l'exil ») font-elles encore écho aux expériences et aux sentiments de la jeune génération d'aujourd'hui ? Quelles adaptations cinématographiques de ses nouvelles ou de ses romans fournissent le meilleur cadre de discussion dans le contexte de la classe ? Comment Maugham brouille-t-il les frontières entre la culture populaire et la culture canonique ?

5. *Ouvrages critiques cités*

Blackburn, Daniel et Alexander Arsov. « W. Somerset Maugham's Apocryphal 'Second-Rate' Status: Setting the Record Straight. » *English Literature in Transition 1880-1920* 59.2 (décembre 2015) : 139-152.

Calder, Robert. *Willie: The Life of W. Somerset Maugham*. Londres : Heinemann, 1989.

Chemmachery, Jaine. « Les nouvelles sur l'empire de Rudyard Kipling et de Somerset Maugham : une écriture ambivalente des discours orientaliste et exotique. » *Représentations dans le monde anglophone* (juin 2015) : 75-90.

---. « Spatial, Temporal and Linguistic Displacement in Kipling's and Maugham's Colonial Short Stories : The Disrupting Power of the 'Colonial' in Modern Short Fiction. » *Journal of the Short Story in English* 64 (printemps 2015) : 47-65.
<https://journals.openedition.org/jsse/1558>

Cordell, Richard A. *Somerset Maugham : A Biographical and Critical Study*. Bloomington : Indiana UP, 1961.

---. *Writers and their Work : Somerset Maugham*. Liverpool : Liverpool UP, 1982.

Curtis, Anthony. *The Pattern of Maugham*. Londres : Hamish Hamilton, 1974.

- Daniels, Anthony. « How good was Maugham ? *On Somerset Maugham by Jeffrey Meyers.* » *New Criterion* 22.6 (février 2004) : 19-26. <https://www.thefreelibrary.com/ /print/PrintArticle.aspx?id=113523055>.
- Dottin, Paul. *Somerset Maugham et ses romans*. Paris : Perrin, 1928.
- . *Le théâtre de Somerset Maugham*. Paris : Perrin, 1937.
- Floc'h et Rivière. *Villa Mauresque*. Paris : Table Ronde, 2013.
- Hastings, Selina. *The Secret Lives of Somerset Maugham*. Londres : Murray, 2009.
- House, Michael. *Revealing Mr. Maugham*. Artumentary, 2012. 83 min.
- Jonas, Klaus W. *William Somerset Maugham : The Man and His Work / Leben und Werk*. Wiesbaden : Harrassowitz Verlag, 2009.
- Jonas, Klaus W, éd. *The World of Somerset Maugham : An Anthology*. Londres : Peter Owen, 1950.
- Lachazette, Xavier. « Images and the Colonial Experience in W. Somerset Maugham's *The Casuarina Tree* (1926). » *Journal of the Short Story in English* 56 (printemps 2011): 153-163. <https://journals.openedition.org/jsse/1129>
- . « Not-So-Close Encounters: Empire and Emotional Atrophy in W. Somerset Maugham's 'P. & O.' and 'Masterson.' » *Colonial, Postcolonial, and Decolonial Encounters in the English-speaking World : Rethinking the Other*. Ed. C. Duboin, F. Pellegrin, et G. Révauger. *Alizés, Revue angliciste de La Réunion* 43 (décembre 2023). <https://alizes.univ-reunion.fr/185>.
- “Les Axes de Recherche : Axe 3 / Axe 2.” *3LAM*. Le Mans Université. <https://3lam.univ-lemans.fr/fr/les-axes-de-recherche/axe-3-cultures-de-jeunesse-en-mouvement-pratiques-productions-reception.html> / <https://3lam.univ-lemans.fr/fr/les-axes-de-recherche/axe-2-conflits-histoire-s-ecritures-representations.html>
- Lhomme, Michel. « Willie derrière la chambre : exotisme et malice de la mélancolie homosexuelle. » *Dossier Somerset Maugham*. Michel Lhomme, éd. *Inverses : Littératures, Arts, Homosexualités* 21-22. Paris : Société des Amis d'Axieros, 2022. 51-73.
- MacCarthy, Desmond. « Somerset Maugham: 'The English Maupassant.' An Appreciation. » *Nash's Pall Mall Magazine* 91 (mai 1933) : 12-15, 66-68. Réimp. Londres : Heinemann, 1934.
- Maugham, Robin. *Somerset and All the Maughams*. Londres : Longmans Heinemann, 1966.
- Meyers, Jeffrey. *Somerset Maugham : A Life*. New York : Knopf, 2004.
- Morgan, Ted. *Maugham: A Biography*. New York : Jonathan Cape, 1980.
- Nakano, Yoshio. *Samasetto Mōmu kenkyū* [romanisé] [*Studies on Maugham*]. Tokyo : Eihosha, 1954.
- Pillai, Gayatri Thanu et Chitra Sankaran. « Fallen Women : Land, Nature and Memsahibs in Maugham's Southeast Asian Stories. » *Asiatic : IIUM Journal of English Language and Literature* 15.2 (décembre 2021) : 30-46.
- Quartet : Four Stories by W. Somerset Maugham* [1948]. Scénario de R.C. Sherriff. M.e.s. Ralph Smart (« The Facts of Life »), Harold French (« The Alien Corn »), Arthur Crabtree (« The Kite ») et Ken Annakin (« The Colonel's Lady »). Network, 2007. 114 min.
- Raphael, Frederic. *Somerset Maugham and his World*. Londres : Thames and Hudson, 1976.
- Tan, Twan Eng. *The House of Doors*. Edinbourg : Canongate Books, 2023.

6. Références bibliographiques

- « List of Works by W. Somerset Maugham. » *Wikipedia*. Wikimedia Foundation. Consulté le 7 mars 2023. https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_works_by_W._Somerset_Maugham
- Stott, Raymond Toole. *A Bibliography of the Works of W. Somerset Maugham*. Ed. rév. et augm. Londres : Kaye & Ward, 1973.

7. Consignes de soumission des communications

Date limite de soumission du résumé (300 mots) et des informations bio-bibliographiques (100 mots) : 15 septembre 2024.

Avis d'acceptation : avant le 15 octobre 2024.

Colloque : 13-14 mars 2025. Les participants disposeront d'un temps de parole de 20 minutes, qui sera suivi d'une discussion générale à la fin de chaque panel.

Date limite de soumission des articles complets : 15 septembre 2025.

Les résumés et informations bio-bibliographiques seront soumis en un seul fichier .docx (.doc, .rtf ou .odt) via le site du colloque. Merci d'éviter les autres formats. Ne charger aucun fichier PDF.

8. Comité organisateur

Xavier LACHAZETTE, Le Mans Université, France

Jaine CHEMMACHERY, Sorbonne Université, France

Nicole CLOAREC, Université de Rennes, France

9. Comité scientifique

Jaine CHEMMACHERY, Sorbonne Université, France

Nicole CLOAREC, Université de Rennes, France

Charles JOSEPH, Le Mans Université, France

Xavier LACHAZETTE, Le Mans Université, France

Elisabeth LAMOTHE, Le Mans Université, France

Ben LEBDAI, Le Mans Université, France

Michel LHOMME, chercheur indépendant, France

Yohei MAEJIMA, Université de Nihon, Japon

Ludmila OMMUNDSEN PESSOA, Le Mans Université, France

Gérald PREHER, Université d'Artois, France

Anne-Florence QUAIREAU, Université Angers, France

Laurent QUERO MELLET, Université Toulouse-Jean Jaurès, France

Emmanuel VERNADAKIS, Université Angers, France

10. Contact et renseignements

Pour toute information ou toute question, merci de consulter le site du colloque (<https://maugham-le-mans.sciencesconf.org>) ou de contacter le comité organisateur à l'adresse maugham-le-mans@sciencesconf.org.

œ Révisé le 2 juin 2024 œ